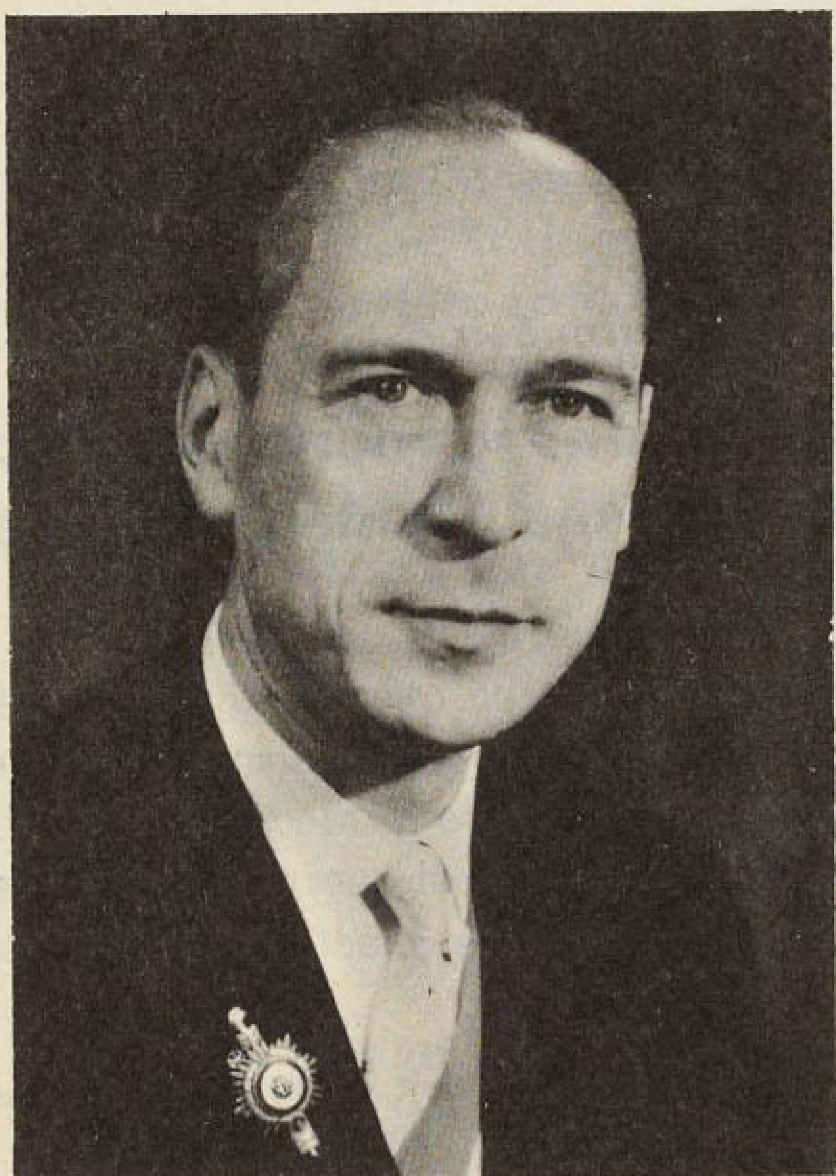
AVEC DE GAULLE
Etienne HINSBERGER



Étienne HINSBERGER
Député sortant,
né le 27 Décembre 1920 à St-LOUIS-LÈS-BITCHE,
marié, père de 5 enfants.

Le Premier Ministre PARIS, le 9 JAN 1967

Cher Monsieur,

Vous avez été investi officiellement par le Comité d'Action pour la Vème République, et je suis heureux de vous en féliciter.

Cette investiture s'applique également à la personnalité que vous désignerez comme suppléant. C'est pourquoi je vous serais reconnaissant de me communiquer votre choix avant qu'il soit rendu public.

Au nom du Comité d'Action pour la V ème République, je vous informerai alors de notre accord.

Je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Le Président du Comité d'Action
pour la Vème République,

G. POMPIDOU

Mr. Etienne HINSBERGER - Sarreguemines



Le Docteur Maurice MAURER, Médecin-Chef, du Service de Médecine Générale à l'Hôpital Clinique de Sarreguemines, ami et suppléant de notre député Etienne HINSBERGER.

votez stabilité. votez majorité

Wählerinnen und Wähler!

Im ersten Wahlgang vom 18. November 1962, hatten Sie mich mit 18.514 Stimmen beehrt, als Ihr Vertreter in die National-Versammlung einzutreten, um die Interessen des Kreises zu verteidigen.

Sie haben mich aber auch gewählt, um die Aktion des General De GAULLE zu unterstützen und der Regierung zu zustimmen, dass die Ziele der V. Republik erreicht werden, und zwar:

- **eine beständige Verfassung.**
- **eine Einheit in der Führung der Staatsgeschäfte und eine Kontinuität in deren Abwicklung.**
- **eine solide Geldwährung.**
- **einen anhaltenden Fortschritt.**
- **die beschleunigte Verwirklichung des europäischen gemeinsamen Marktes.**

Frankreich wird heute wieder in der ganzen Welt hochgeachtet, und Frankreich steht an der Spitze der Nationen die sich der Unabhängigkeit und dem Frieden voll und ganz widmen.

Ich war immer bestrebt, meine Aufgabe mit der grössten Sorgfalt zu erfüllen. Diesbezüglich war ich immer bestrebt, mit Ihnen in Verbindung zu bleiben, durch meine regelmässig abgehaltene Sprechstunden, sowohl in Sarreguemines, wie auch in Bitche, Rohrbach, Volmunster und Ihrer Gemeinde.

Für Sie, Wählerinnen und Wähler bin ich unzählige Male eingeschritten.

Im Jahre 1965 hat der Kreis Sarreguemines massenweise zu der Wiederwahl des General DE GAULLE mit 86 % der abgegeben Stimmen beigetragen.

Durch dieses eindeutige Wahlergebnis, haben Sie Ihre Treue an General DE GAULLE bewiesen und klar Ihren Willen bekündet, dass das Werk der V. Republik fortgesetzt wird. Dadurch haben Sie auch in Frieden gelebt, ohne dass Ihre Kinder einem Kolonialkrieg ausgesetzt waren, wie es zuvor der Fall während 17 Jahren war.

Sie konnten in aller Sicherheit Ihr Heim aufbauen.

Diese Politik muss fortgesetzt werden.

Auf dem nationalen Plan: nur eine Majorität der V. Republik kann de Gaulle ermöglichen sein Werk fortzusetzen.

Auf dem lokalen Plan: nur ein Vertreter von de Gaulle kann von der Regierung die Lösung der vordringlichen Probleme erreichen und ganz besonders für:

- die Industrialisierung u. die Vollbeschäftigung durch die Gründung neuer Tätigkeiten.
- die zunehmende Unterstützung der Landwirtschaft.
- die Regelung der Grenzgängerprobleme.
- die Beibehaltung der örtlichen Statuten der Sozialversicherungen und die ständige Steigerung des Lebenstandartes der Arbeiter, der Pensionäre der Witwen, usw.
- die Verteidigung der bestehenden Industrien und insbesondere unseres Kohlenbergbaues, dessen Aktivität fortgesetzt werden muss ohne Arbeitskürzungen und ohne Entlassungen.
- die Berufausbildung und die Zukunft der Jugend.

Electrices, Electeurs !

Le 18 novembre 1962, vous m'avez fait l'honneur de m'élire dès le premier tour de scrutin avec 18.514 voix à l'Assemblée Nationale pour y représenter et y défendre les intérêts de l'Arrondissement de Sarreguemines.

Mais vous m'avez aussi élu pour soutenir l'action du Général de GAULLE et aider son Gouvernement à atteindre les objectifs de la Ve République, à savoir:

— **des institutions stables,**

— **une unité dans la direction et de la continuité dans l'action,**

— **une monnaie forte,**

— **une expansion continue,**

— **la réalisation accélérée du Marché Commun Européen.**

La France est aujourd'hui considérée dans le monde entier; elle est devenue **le champion des Nations éprises d'indépendance et de paix.**

Je me suis toujours efforcé, d'accomplir, avec conscience, ma mission. J'ai déployé à cet effet une activité sans relâche, pour rester constamment en contact avec vous, par mes permanences, régulièrement assurées à Sarreguemines à mon bureau de la rue Chamborand, dans les chefs-lieux de cantons de Bitche, Rohrbach et Volmunster, ainsi que dans chacune de vos communes. Les interventions que j'ai faites pour vous, électrices et électeurs de toutes origines, sont innombrables.

En 1965, l'arrondissement de Sarreguemines a contribué massivement à la réélection du Général de GAULLE à la Présidence de la République par 86 % des suffrages exprimés.

Par ce vote massif, vous avez prouvé votre fidélité au Général de GAULLE et indiqué clairement votre volonté de voir se poursuivre l'oeuvre de la Ve République, grâce à laquelle vous avez vécu en paix, et grâce à laquelle, vos enfants ne sont plus exposés aux risques des guerres coloniales, que nous avons connues depuis plus de 17 ans.

Vos foyers ont pu prospérer et s'équiper en toute sécurité.

IL FAUT DONC QUE CETTE POLITIQUE SE POURSUIVE.

SUR LE PLAN NATIONAL - Seule une majorité Ve République peut permettre à de GAULLE de poursuivre son action.

SUR LE PLAN LOCAL - Seul un élu de la Ve République, peut obtenir du Gouvernement, la solution des problèmes essentiels, et tout spécialement :

– l'industrialisation et le plein emploi, par la création d'activités nouvelles ;

– l'aide accrue à l'agriculture ;

– le règlement du problème des frontaliers ;

– le maintien du statut local de la Sécurité sociale et l'amélioration constante du niveau de vie des travailleurs, des retraités, des veuves, etc.

– la défense de nos industries existantes, et en particulier de nos Houillères dont l'activité doit être poursuivie **sans chômage** et **sans licenciement ;**

– la promotion de la formation professionnelle et assurer l'avenir de votre jeunesse.

En face d'une majorité cohérente de la Ve République, dont je suis le représentant,
LES OPPOSITIONS SONT INCAPABLES DE S'ENTENDRE POUR GOUVERNER.

VOUS QUI VOULEZ VOTER «UTILE»

VOUS QUI VOULEZ UN HOMME QUI PUISSE

VOUS DÉFENDRE ET DÉFENDRE VOS FOYERS

VOUS VOTEREZ POUR LA Ve RÉPUBLIQUE

VOUS VOTEREZ POUR DE GAULLE

Vous voterez

Etienne HINSBERGER **- Député sortant**

et son Suppléant : le Docteur Maurice MAURER

Gegenüber einer zusammenhängenden MAJORITÄT der V. REPUBLIK, dessen Vertreter ich bin, ist die OPPOSITION UNFÄHIG auf eine REGIERUNG sich zu EINIGEN

Wählt nützlich

Wählt einen Mann
der Ihr Heim und Sie selbst verteidigen kann.

Wählt für DE GAULLE

Wählt Etienne HINSBERGER

Député sortant

und seinen Vertreter : den Docteur MAURER

Imprimerie Marcel PIERRON

Vu : Le Candidat